HUMANDADES

Universida de Vigo

Vicerrectoría de Investigación

Oficina de I+D

Presentación

La Universidad de Vigo es una institución sensibilizada con la importancia de las humanidades en el proceso formativo de la sociedad, tanto en lo que respecta a nuestra comunidad científica-académica, como a las personas que habitan en el entorno. Tenemos la firme convicción de que el conocimiento humanístico resulta imprescindible a la hora de conocernos y de tomar decisiones fundamentadas; en definitiva, de construir un mundo mejor, respetuoso con la igualdad, la diversidad y el medio ambiente.

Esta idea con sus respectivas singularidades, se fortalece a partir de las investigaciones humanísticas que se llevan a cabo en los tres campus de modo equilibrado. En el campus de Ourense, los grupos de investigación de la Facultad de Historia, destacan por sus estudios en torno a la arqueología, el territorio, el patrimonio material e inmaterial, y por supuesto en relación con nuestra historia universal, de la península ibérica y del noroeste peninsular. En el campus de Pontevedra, los grupos de investigación de la Facultad de Bellas Artes acogen investigaciones punteras en torno a las últimas tendencias que se desarrollan a través de diferentes herramientas y soportes escénicos y visuales. En el campus de Vigo se presenta un amplio abanico analítico de líneas y directrices en distintos idiomas modernos, abordados desde perspectivas filológicas, literarias y culturales por los grupos de investigación de la Facultad de Filología y Traducción.

En estas tres grandes áreas mencionadas hay varias coincidencias:

En primer lugar, en las metodologías empleadas; lejos de estancarse en la tradición, evolucionan con los tiempos y junto a las fuentes/usos habituales, se sirven de las nuevas tecnologías que contribuyen a la mejora de los resultados y a su difusión académica, nacional e internacional, en diversos contextos y soportes.

En segundo lugar, destaca el afán por las acciones de transferencia que se llevan a cabo a distintos niveles sociales, culturales y entre diferentes grupos de edad.

En tercer lugar, y relacionado con lo anterior, el firme propósito de interacción con el entorno que en muchas ocasiones se convierte en el objeto de estudio y con quien resulta fundamental compartir los resultados.

En muchas de estas acciones es fundamental el trabajo de la Oficina de Transferencia de Resultados de Investigación (Oficina de I+D) imprescindible para dar forma institucional a las relaciones con los ayuntamientos, diputaciones y Xunta de Galicia. A otro nivel debemos mencionar también la tarea de la Unidad de Cultura Científica y de la innovación (UCC-i) que coordina actividades de difusión de la universidad. Y, por supuesto, la intensa y formidable labor de nuestro personal investigador de este ámbito.

Finalmente cabe resaltar que el saber humanístico contribuye a la mejora de la sociedad, y el relevante papel de las humanidades en un mundo cada vez más tecnológico, que permita cultivar calidades como la creatividad y el pensamiento crítico, pero a la vez expandir los límites de sus investigaciones en lo que se conoce como humanidades digitales.

Belén Rubio
Vicerrectora de Investigación, Transferencia e Innovación
Diciembre 2022

Índice

Arte, bellas artes y museística

- Arte y Antropología. Dibujo (DX6)
- Digital & Graphic Art Research (DX5)
- Grupo de Investigación de Escultura (ES2)
- Imagen y Contextos (PE4)
- PR3CULT (HPR3)
- Procesos de Resistencia en el Arte Contemporáneo Español (PRACE)
- Tracker. Laboratorio Visual (DX7)

Historia y arqueología

- Grupo de Estudios de Arqueología, Antigüedad y Territorio - GEAAT (H2O)
- Historia Contemporánea (HC1)

Lingüística y traducción

- Estudios de Traducción, Interpretación, Lenguas Orales y Signadas - ESTILOS (HI25)
- Galician Observatory for Media Accessibility (GALMA)
- Grupo de Investigación en Estudios Literarios y Culturales, Traducción e Interpretación (BiFeGa)
- Literatura Infantil y Juvenil Anglogermana y su Traducción (AI1)
- Traducción & Paratraducción - T&P (TI4)

Literatura, filología y lenguas

- Ediciones y Estudios de Literatura Española (e-LITE)
- ELYCE/LITERACINE (ELICIN)
- Enseñanza y Aprendizaje de Lenguas Extranjeras. Historia y Presente - EyALE.HyP (HI24)
- Gramática, Discurso y Sociedades - GRADES (HO6)
- Lengua y Literatura Gallegas (LIGA)
- Lengua y Texto (LITEX)
- Negociaciones Textuales y Culturales en el Ámbito Anglófono (NeTeC)
- Tecnologías y Aplicaciones de la Lengua Gallega (TALG)
- Variación Lingüística y Categorización Textual - LVTC (HI19)

Diseño y maquetación: Área de Imagen
Vicerrectoría de Comunicación y Relaciones Institucionales

Fotografías: Adobe Stock, Pexels y Unsplash

Arte, bellas artes y museística

Arte y Antropología. Dibujo (DX6)

Personal investigador

Araceli Mercedes Liste Fernández
Manuel Dimas Salamanca Mota
Loreto Blanco Salgueiro

Líneas de investigación

- Puntos de encuentro entre arte y antropología.
- La imagen como medio de transformación del ser.
- La imagen como espejo de nuestro interior. Catarsis y consciencia.

Servicios

- Curación, coordinación, diseño y montaje de exposiciones artísticas y etnográficas.
- Asesoramiento en la valorización del patrimonio etnográfico.
- Impartición de cursos: grabado, pintura y etnografía.
- Realización de estudios etnográficos.

Palabras clave

Antropología, arte, pintura, dibujo y conciencia, transformación del ser, grabado, mirada interior.

Contacto

Araceli Mercedes Liste Fernández
Teléfono: +34 986 801 859
Correo electrónico: aliste@uvigo.gal
Centro: Facultad de Bellas Artes
Campus de Pontevedra

Digital & Graphic Art Research (DX5)

Personal investigador

Ana María Soler Baena
María Elena Lapeña Martínez
Marina Núñez Jiménez
Sara Martínez Pérez
Denise Sánchez Vaccarello
Carlos Fernández López
Almudena María Fernández Fariña
Tatiana Lameiro González
Jose Andrés Santiago Iglesias
María Teresa Ferreiro Peleteiro
Antía Iglesias Fernández
Marina Susana Cendán Caaveiro
Ann Heyvaert
Marco Costa Moreira
Rebeca López Vilar

Líneas de investigación

Línea teórico-conceptual

- Reflexión conceptual y filosófica de la obra de arte múltiple en el siglo XXI. Complejidad y sustentabilidad. Gráfica de campo expandido.
- Sociología del consumo de la obra múltiple.
- El concepto de seriación y las nuevas tecnologías.
- La matriz intangible. El concepto de autoría en el siglo XXI. Redes.
- Macrocosmos y microcosmos. Sistemas relacionales.
- Estrategias y aproximaciones para un diseño consciente.
- Pintura de campo expandido. Transformaciones, aperturas y rupturas en la práctica pictórica del siglo XXI.
- La construcción de la identidad: género, tópicos y arquetipos.

Línea científico-técnica

- Aplicación de las nuevas tecnologías al arte contemporáneo.
- Sistemas de sustentabilidad aplicados al arte múltiple contemporáneo.
- Sistemas no tóxicos de impresión y grabado de matrices.
- Interacciones entre pintura, tecnología digital y nuevos medios.

Línea artístico-práctica

- El espacio de la gráfica contemporánea: teoría y praxis de la gráfica digital.
- La huella de lo inmaterial. Relación entre lo visible y lo invisible.
- El espacio de la serie: seriación y estampa. Repetición y transformación. Transgrediendo cuestiones prácticas y formales de la edición. La edición expandida.
- El espacio del libro: el libro de artista como proyecto artístico para la transmisión del pensamiento.
- El espacio del cómic: estudios transdisciplinares de cómic.
- El espacio del diseño: Producción de obra e investigación en la frontera. La modernidad y sus márgenes: interrelaciones entre arte, diseño y moda. Diseño consciente para el siglo XXI. Intervenciones en el diseño gráfico y editorial.
- Estudios interdisciplinares a través del textil.
- El espacio de la instalación: lo múltiple que ocupa el espacio.
- El espacio de la pintura: rupturas de las convenciones que sustentan la categoría de pintura.
- Espacios y modelos expositivos: el auge del discurso curatorial y su influencia en los lenguajes artísticos del siglo XXI.

Servicios

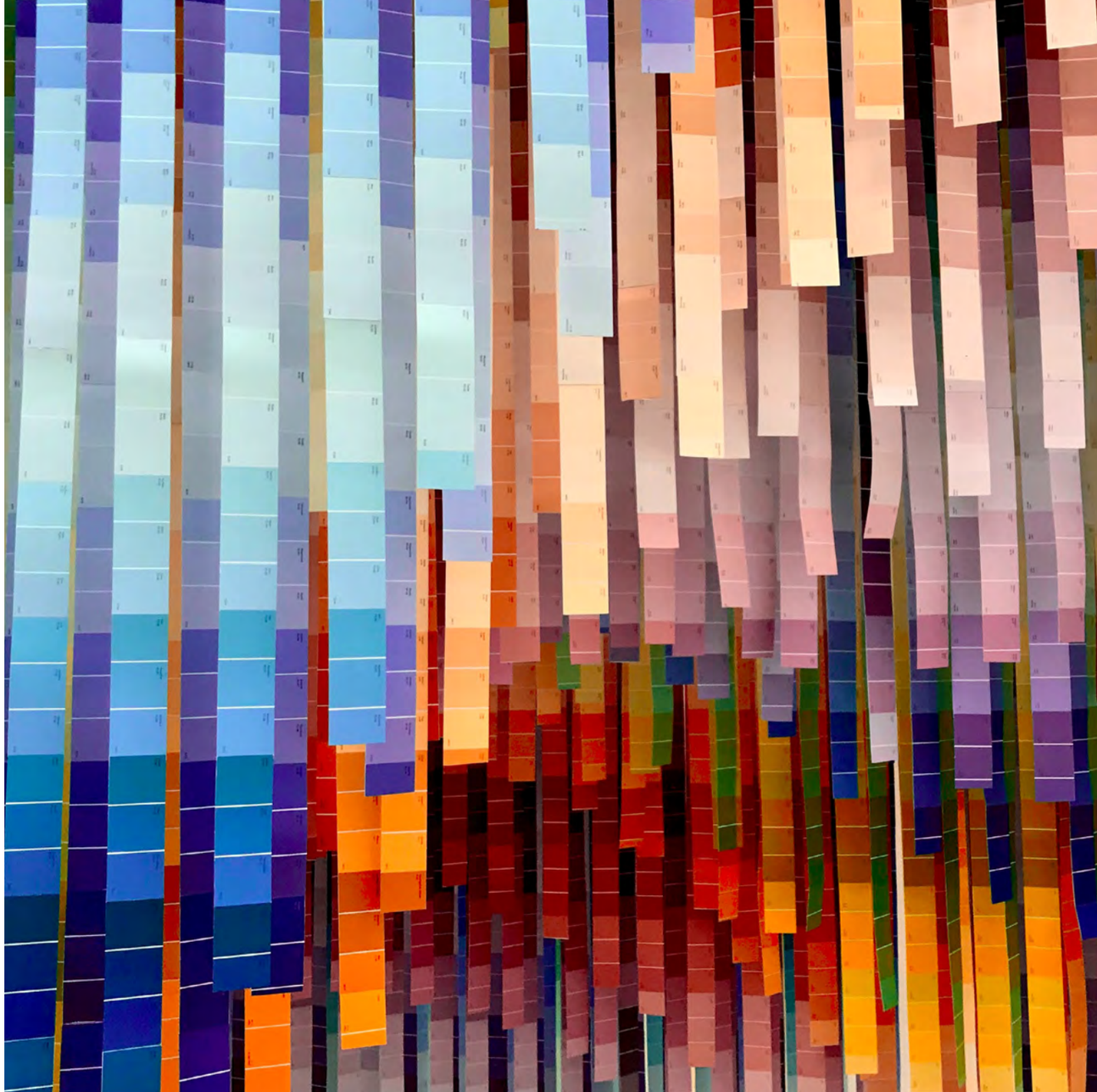
- Creación de obras de arte contemporáneo: arte múltiple (pintura de campo expandido, instalación, arte gráfico), arte digital, escultura.
- Proyectos de ilustración: ilustración científica, periodística, infantil.
- Creación de cómics: narratividad aplicada a la imagen.
- Prestación de servicios de diseño: diseño gráfico, diseño corporativo, diseño editorial, diseño consciente y ecodiseño.
- Comisariado de exposiciones.
- Asesoramiento creativo visual para la creación de interactivos (videojuegos, realidad virtual).

Palabras clave

Arte contemporáneo, arte gráfico, diseño gráfico, diseño editorial, arte múltiple, serie, cómic, estampa, matriz, huella, arte digital, ilustración, gráfica de campo expandido, libro de artista, técnicas gráficas, impresión.

Contacto

Ana María Soler Baena
Teléfono: +34 986 801 800
Correo electrónico: grupodx5@uvigo.gal
Centro: Facultad de Bellas Artes
Campus de Pontevedra
Página web: https://grupodx5.webs.uvigo.es/



Grupo de Investigación de Escultura (ES2)

Personal investigador

María Yolanda Herranz Pascual
María Celeste Garrido Meira
Noemí Lorenzo Pérez

Líneas de investigación

- Creación e investigación en/del arte actual.
- El signo alfabético y la palabra como material y concepto escultórico. La palabra como referente en escultura. La escultura y la búsqueda de los significados: la generación del sentido.
- Arte y género.
- La experiencia creadora y la condición femenina. Relación entre la mujer y el arte actual, desde visiones estéticas, críticas, políticas y de mercado, incidiendo especialmente en el acontecer de las interrelaciones del binomio arte-mujer en el ámbito internacional, español y gallego.
- Cuerpo y proyecto artístico actual. Cuerpo y escultura:
  - El cuerpo como problema.
  - El cuerpo como material.
  - El cuerpo como lugar.
  - El cuerpo como experiencia.
  - Cuerpo, identidad y existencia.
- Creaciones artísticas, de tipo plástico y conceptual, en las que el motivo, la intencionalidad y los medios se sitúan en el concepto de naturaleza: reflexión sobre nuevos espacios, la naturaleza como lugar de experiencia artística, interrelación cuerpo y naturaleza.
- Escultura y espacio público. Poéticas y políticas de/en la ciudad: lugares, tránsitos y habitabilidad. Encuentros, derivas y fugas entre escultura y arquitectura.
- La cuarta dimensión: tiempo y movimiento en la escultura.
- Metodologías docentes en la creación artística actual.
- Gestión y organización artística.

Servicios

- Realización de obras artísticas.
- Ejecución de exposiciones artísticas de tesis.
- Comisariado de exposiciones.
- Cursos de escultura y procesos de creación.
- Aportación experta en los ámbitos de las líneas de investigación para: conferencias, ponencias, seminarios, mesas redondas, artículos, libros y capítulos de libros.

Palabras clave

Creación artística actual, escultura, pintura, dibujo, cuerpo, género, identidad, arte pública, arte de acción, intervenciones artísticas en la naturaleza, tiempo y movimiento en escultura, objeto cotidiano como material escultórico, alimento en la creación artística actual, vestimenta como material artístico.

Contacto

María Yolanda Herranz Pascual
Teléfono: +34 986 801 800 / +34 686 640 643
Correo electrónico: yherranz@uvigo.gal
Centro: Facultad de Bellas Artes
Campus de Pontevedra

Imagen y Contextos (PE4)

Personal investigador

Carlos Tejo Veloso
Xosé Manuel Buxán Bran
María del Mar Rodríguez Caldas
Jose Chavete Rodríguez
Ledicia Bellón Rey
María Rodriguez Piñeiro
Andrea Costas Lago
Sabela Fraga Costa
Marta Pol Rigau

Líneas de investigación

- Estudios sobre la producción cultural. Análisis de la evolución y el estado actual.
- Situaciones de las artistas en el campo del arte. Análisis del contexto gallego.
- Fotografía histórica gallega.
- Procesos de reflexión en la fotografía contemporánea.
- Prácticas artísticas efímeras y no objetuales que utilizan herramientas discursivas del arte de acción y/o de la escena contemporánea.
- Identidades periféricas y prácticas artísticas en torno a las masculinidades y en la cultura LGBT. La crítica de arte y la gestión cultural.

Servicios

- Realización de exposiciones.
- Realización de proyectos fotográficos (para exposiciones, publicaciones…).
- Organización de jornadas de arte de acción.
- Asesoramiento experto en los ámbitos de las líneas de investigación.

Palabras clave

Campo del arte, fotografía gallega, fotografía contemporánea, arte de acción, fotografía y performatividad, cultura LGBT, nuevas masculinidades.

Contacto

Carlos Tejo Veloso
Teléfono: + 34 986 801 800
Correo electrónico: carlos.tejo@uvigo.gal
Centro: Facultad de Bellas Artes
Campus de Pontevedra

PR3CULT (HPR3)

Personal investigador

Juan Loeck Hernández
María Luisa Fernández Olivera
María Sol Alonso Romera
Ignacio Pérez-Jofre Santesmases
Juan Luis Moraza Pérez
Carmen Lage Veloso
Ignacio Pérez Folgado
Andrea Domínguez Torres
Marta López López
Elena Álvarez Francisco
Eric Balbuena González
Blanca Nieves Lourés Miranda
Cristina Vera Aurioles

Líneas de investigación

- Procesos y principios para la escultura y la pintura en el siglo XXI.
- Procesos y procedimientos divergentes en docencia, investigación y creación artística. El tiempo y lo efímero como material del arte.
- Procesos de modelización (física, digital y cognitiva).
- Implementación de las nuevas tecnologías en procesos creativos y didácticos. La modelización de la realidad en tres dimensiones. Software, escaneado 3D y prototipado.
- Videoarte.

Servicios

- Asesoramiento sobre técnicas artísticas clásicas y contemporáneas: pintura, escultura, dibujo, instalación, videoarte, arte de acción, fotografía, modelado digital...
- Procesos pictóricos, escultóricos y video-gráficos: procesos de modelización morfológica y cognitiva para la producción de obras de arte (dibujar, modelar, construir).
- Realización de intervenciones en el espacio urbano y natural, montaje de exposiciones.
- Organización de cursos, talleres y ciclos de conferencias en torno al arte contemporáneo.

Palabras clave

Arte contemporáneo, teoría y práctica, procesos y principios, videoarte, escultura, modelado 3D, pintura.

Contacto

Juan Loeck Hernández
Teléfono: +34 986 801 821 / +34 620 426 610
Correo electrónico: jloeck@uvigo.gal
Centro: Facultad de Bellas Artes
Campus de Pontevedra

Procesos de Resistencia en el Arte Contemporáneo Español (PRACE)

Personal investigador

Mónica Ortuzar González
María Consuelo Matesanz Pérez
Juan Carlos Román Redondo
Francisco Javier Tudela Sáenz de Pipaón
Andrea Davila Rubio
Rodrigo Domínguez Rodríguez
José Eiras Martínez
Julia Huete Iglesias
Sandra Muñiz Gómez

Líneas de investigación

Puesta en escena de relatos espacio-temporales complejos y procesos de creación como resistencia en el arte contemporáneo español:

- Procesos abiertos de creación.
- Arte y perspectiva de género: cuerpo y afecto.

Servicios

- Asesoramiento a empresas en el establecemiento de contenidos culturales en sus ámbitos de trabajo.
- *Advisor* de arte contemporáneo: construcción de colecciones de arte contemporáneo adquiridas en casas de apuestas.
- Desarrollo de eventos culturales ligados a la construcción de valor.

Palabras clave

Materialización, arte contemporáneo, procesualidad, escultura.

Contacto

Mónica Ortuzar González
Teléfono: +34 986 801 816
Correo electrónico: prace@uvigo.gal
Centro: Facultad de Bellas Artes
Campus de Pontevedra

Tracker. Laboratorio Visual (DX7)

Personal investigador

María Dolores Dopico Aneiros
Ignacio Fernando Barcia Rodríguez
Antonio María Bandera Vera
Jesús Hernández Sánchez
Juan Carlos Meana Martínez
Marcos Dopico Castro
Alberto José Ruiz de Samaniego García
Silvia García González
Irene Márquez Fernández
Ana Pérez Valdés
Diego del Río Comesaña
Macarena Montesinos Fandiño
Marcos Alberto Covelo Pérez
Eduardo Manuel Outeiro Ferreño
Alejandro López Mera
Juan Edgar Gómez Fontaíña
Román Corbato Pérez

Líneas de investigación

- Ilustración de moda.
- Diseño gráfico.
- Diseño editorial y tipográfico.
- Diseño de interfaces.
- Diseño de moda.
- Educación/diseño.
- Diseño escénico.
- Investigación en creación artística.
- Arte/moda.
- Arte/creación sonora.
- Cine y creación audiovisual /dirección de arte.
- Gráfica experimental.
- Sostenibilidad y procesos textiles.
- Fotografía y memoria.

Servicios

- Comisariado de exposiciones en los ámbitos del arte y el diseño.
- Asesoría en diseño para proyectos culturales y profesionales.
- Desarrollo de proyectos artísticos.
- Desarrollo de prototipos mediante la fusión de técnicas artesanales y medios tecnológicos.
- Formación en diseño.

Palabras clave

Arte y diseño, diseño y artesanía, moda, tendencias en diseño, creación sonora, dirección creativa, diseño gráfico, diseño de moda.

Contacto

María Dolores Dopico Aneiros
Teléfono: +34 647 343 137 / +34 986 801 800
Correo electrónico: lolado@uvigo.gal
Centro: Facultad de Bellas Artes
Campus de Pontevedra
Página web: http://dx7.uvigo.es/

Historia y arqueología

Grupo de Estudios de Arqueología, Antigüedad y Territorio - GEAAT (H2O)

Personal investigador

Susana María Reboreda Morillo
Elena Pilar de Uña Álvarez
Fermín Emiliano Pérez Losada
Beatriz Pilar Comendador Rey
Adolfo Fernández Fernández
Roberto Yebra Crespo
Miguel Ángel Álvarez Vázquez
Eduardo Méndez Quintas
Martín Xosé Vázquez Mato
Nerea Ruanova Álvarez
Carlos Barja Márquez
Patricia Valle Abad
Iria Souto Castro
Andrea Mouriño Schick
Benito Vilas Estévez
María Luz Rodríguez Blanco
Cátia Daniela Longas Cardoso
Susana Blanco Rodríguez
María Celia Adrián Rodríguez
Lucía Rodríguez Álvarez
Benito Márquez Castro
Óscar Penín Romero
María Jesús Darriba Iglesias
Emilio Abad Vidal
Nieves Amado Rolán
Celso Rodríguez Cao
Ildiko Csepregi

Líneas de investigación

Arqueología y antropología cultural
- Arqueología prehistórica.
- Arte rupestre.
- Arqueología experimental.
- Arqueometalurgia.
- Arqueología pública.
- Arqueología romana y tardoantigua.
- Comercio y economía romana y tardoantigua. Estudios ceramológicos.
- La explotación de los recursos marinos en la época antigua.
- Población, territorio y ocupación rural romana del noroeste peninsular.

Geografía y ordenación del territorio
- Geomorfología, geodiversidad, geopatrimonio.
- Dinámica territorial en los espacios naturales, rurales y de interior.
- Sistemas eco-sociales (ambiente, naturaleza, sociedad).

Ciencias de la antigüedad
- Religión y sociedad en la antigüedad en Grecia y Egipto.
- Homero y la mitología griega.
- La mujer en la Antigua Grecia: diosas y humanas.
- Humanidades digitales.

Patrimonio cultural
- Valoración, gestión y difusión del patrimonio cultural.
- Territorio y paisaje cultural.
- Educación patrimonial e innovación social.

Servicios

Arqueología y antropología cultural
- Realización de intervenciones arqueológicas.
- Proyectos museológicos y puesta en valor de patrimonio arqueológico.
- Estudios arqueohistóricos (inventarios, estudios y analíticas de estructuras y materiales cerámicos, metal…).
- Asesoría e informes patrimoniales (evaluación de impacto, material interpretativo e itinerarios, catalogación, estudios BIC…).

Geografía y ordenación del territorio
- Inventarios y bases de datos de patrimonio geográfico territorial.
- Estudios, informes y planificación.
- Estudios de innovación en planificación, empleo y promoción territorial.
- Asesoría en proyectos de transferencia geopatrimoniales.

Ciencias de la antigüedad
- Servicios de asesoría histórica en la antigüedad (greco-romana, mitología griega).

Patrimonio cultural y natural
- Inventarios y catalogación de patrimonio cultural y natural.
- Actividades educación y sensibilización patrimonial e innovación social (todos los niveles educativos).
- Servicios de asesoría patrimonio cultural: histórico y natural.

Palabras clave

Arqueología, antropología cultural, Prehistoria, Antigüedad Clásica, Edad Media, historia antigua de Grecia, género en la Antigüedad, mitología griega, Homero, paisaje cultural, patrimonio natural y cultural, geopatrimonio, patrimonio eco-cultural, patrimonio arqueológico e histórico, arqueología pública, educación ambiental, educación patrimonial, musealización, intervenciones arqueológicas, evaluaciones de impacto, ordenación territorial, cultura material, arqueometría.

Contacto

Susana María Reboreda Morillo
Teléfono: +34 647 827 821
Correo electrónico: rmorillo@uvigo.gal
Centro: Facultad de Historia
Campus de Ourense
Página web: http://geaat.webs.uvigo.es/

Historia Contemporánea (HC1)

Personal investigador

José Ramón Rodríguez Lago
Julio Prada Rodríguez
Luis Domínguez Castro
José Ramón Campos Álvarez
José Antonio Díaz Fernández
Alberto José Pazo Labrador
Domingo Rodríguez Teijeiro
Luis Velasco Martínez
Jesús Juana López

Líneas de investigación

- Biografías.
- Historia general: teorías y métodos.
- Historia contemporánea: historia del presente.
- Historia por especialidades: historia de las relaciones internacionales, historia transnacional.
- Historia de las ideas políticas.
- Historias especializadas: historia política, económica, rural, social, militar, cultural, de las mentalidades y de las religiones.
- Demografía histórica: migraciones.
- Patrimonio histórico y cultural.
- Análisis Geográfico Regional.
- Historia de Galicia: historia política y social de los siglos XIX y XX.
- Innovación educativa.

Servicios

- Estudios de modelos territoriales y urbanos.
- Planificación territorial estratégica.
- Documentalismo y archivística.
- Localización, recuperación, conservación y valorización social de patrimonio documental.
- Búsqueda de datos personales históricos (desaparecidos/as, presos/as…).
- Estudios históricos.
- Análisis y estudio de historia económica y empresarial.
- Prospecciones sociales.

Palabras clave

Historia contemporánea, represión, internacionalismo, europeísmo, ecumenismo, migraciones, demografía, patrimonio histórico, patrimonio cultural, historia económica, historia urbana, historia de las mentalidades, historia militar, Iglesia, archivística, biografías.

Contacto

José Ramón Rodríguez Lago
Teléfono: +34 619 407 781
Correo electrónico: jrlago@uvigo.es
Centro: Facultad de Ciencias Jurídicas y del Trabajo
Campus de Vigo
Página web: http://grupohc1.webs.uvigo.es/es/

Lingüística y traducción

Estudios de Traducción, Interpretación, Lenguas Orales y Signadas - ESTILOS (HI25)

Personal investigador

Inmaculada Concepción Báez Montero
Ana María Fernández Soneira
Marta García González
Rosa Pérez Rodríguez
María Regina Rodríguez Vega
María Teresa Veiga Díaz
María José Fernández Pintelos

Líneas de investigación

GRILES

- Lenguaje humano, lengua española, adquisición y aprendizaje de lenguas, gramática y cambios lingüísticos. Lingüística histórica, análisis del discurso. Lenguas en contacto en el espacio Ibérico.
- Lengua de signos española (LSE), traducción e interpretación de lenguas orales y signadas.

GRETTE: Traducción, tecnologías y lenguas

- Comunicación y traducción especializada: análisis y descripción de los géneros especializados, con especial atención a los ámbitos científico, jurídico y económico, y de los aspectos más relevantes relacionados con la traducción de este tipo de géneros. Lexicografía bilingüe gallego-español.
- Sociología de la traducción: análisis y descripción de los aspectos interculturales de la mediación lingüística; análisis y descripción de la traducción de lenguas minoritarias. Heterolingüismo y autotraducción literaria.
- Traducción y software libre: análisis y fomento del uso del software libre en la formación de traductores, así como promoción de la cooperación de estudiantes, profesorado y profesionales de la traducción con las comunidades dedicadas a la localización de este tipo de programas.

Servicios

- Asesoría lingüística sobre lengua española y gallega: medios de comunicación, psicólogos/as, pedagogos/as y logopedas.
- Documentación y análisis de datos en lenguas visogestuales.
- Gestión de interpretación en LSE y traducción de lenguas signadas.
- Didáctica de lenguas orales y gestuales. Diseño y ejecución de intervenciones para el desarrollo del bilingüismo en el sistema educativo.
- Traducciones especializadas en lenguas orales y signadas en los ámbitos académico, jurídico, administrativo y económico.
- Asesoramiento en procesos de formación en el ámbito de la comunicación y traducción.
- Formación en software libre para la traducción especializada.
- Servicios de consultoría en el ámbito de las líneas de investigación.

Palabras clave

Cambio lingüístico, didáctica de lenguas, documentación lingüística, lengua, adquisición de lenguas, lengua de signos, lenguas signadas, traducción especializada, sociología de la traducción, lenguas minoritarias, software libre, traducción de software libre, formación para la traducción, localización, lengua española, lengua gallega, lexicografía, sistema literario, teoría de la traducción, autotraducción, bilingüismo.

Contacto

Inmaculada Concepción Báez Montero
Teléfono: +34 986 812 349
Correo electrónico: cbaez@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo

Marta García González
Teléfono: + 34 986 812 347
Correo electrónico: mgarciag@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo

Página web: http://griles.webs.uvigo.es/

Galician Observatory for Media Accessibility (GALMA)

Personal investigador

Pablo Romero Fresco
Luis Alonso Bacigalupe
María Elena Sánchez Trigo
María Susana Cruces Colado
María Rico Vázquez
Priscila Santos Rey
Valentina Marta Rodríguez
Jesús Meiriño Gómez
Rebeca Cristina López González
Tamara Varela Vila
Rocío Inés Varela Tarabal
Shaza Hamza
Ana Tamayo Masero

Líneas de investigación

- Calidad en la accesibilidad a los medios y *accessible filmmaking*.
- Integración de la accesibilidad y de la traducción en el proceso de producción audiovisual.
- El rehablado y la interpretación como herramientas de accesibilidad.

Servicios

- Desarrollo de herramientas informáticas para la evaluación automática y semiautomática de los subtítulos en directo.
- Consultoría empresarial e institucional sobre sistemas en línea con utilización de sistemas asistidos para la dotación de servicios de accesibilidad y/o traducción de productos audiovisuales y conferencias internacionales, cursos o sesiones de entidades e instituciones políticas.
- Asesoramiento y diseño de soluciones de cine accesible (*accesible filmmaking*) para la integración de la accesibilidad y la traducción en el proceso de producción audiovisual mediante el uso de las TIC.

Palabras clave

Traducción audiovisual, subtítulos en directo, interpretación de voz a texto, rehablado interlingüístico, rehablado intralingüístico, programas automáticos de reconocimiento de habla, traducción automática, audiodescripción, interpretación de lengua de signos, cine accesible.

Contacto

Pablo Romero Fresco
Teléfono: +34 986 813 803 / +34 662 452 074
Correo electrónico: promero@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo
Página web: http://galmaobservatory.webs.uvigo.es/

Grupo de Investigación en Estudios Literarios y Culturales, Traducción e Interpretación (BiFeGa)

Personal investigador

Burghard Baltrusch
María Belén Martín Lucas
María Isabel del Pozo Triviño
Silvia Montero Küpper
Manuel Santiago Fernández Álvarez
Iolanda Gloria Galanes Santos
Ana María Bringas López

Líneas de investigación

BiTraGa

- Panorama y desarrollo de la traducción en Galicia.
- Políticas de la traducción editorial.
- Internacionalización y proyección de la literatura gallega a través de la traducción.
- Las ferias internacionales del libro como herramienta de proyección cultural.
- Posición y función de las profesionales de la traducción.

Cátedra Internacional José Saramago (CJS)

- Estudio y difusión de la obra y pensamiento de José Saramago.
- Promoción de la cooperación científica, literaria, lingüística, educativa y cultural en torno a la figura del autor a través de la investigación, docencia y divulgación social de su obra humanística.
- Divulgación comunicativa y pragmática de la lengua portuguesa.

Feminario de Investigación Feminismos y Resistencias

- Estudios feministas.
- Estudios postcoloniales.
- Estudios de la globalización.
- Estudios de género y sexualidad en la literatura y cultura.
- Teorías de la alteridad.
- Lenguaje no sexista.

GAELT

- Estudios literarios gallegos.
- Estudios lusófonos y de traductología.
- Literatura universal, analizada desde las tradiciones literarias gallega y lusófona.

Linkterpreting

- Sociolingüística de Galicia y España.
- Traducción e interpretación en los servicios públicos.
- Traducción e interpretación para colectivos vulnerables: víctimas de la violencia de género y trata, personas sordas, menores etc.

Terminología y terminografía

- Estudios sobre terminología y terminografía multilingüe y neología.
- Análisis de la terminología metafórica: ciclo de vida, características, temas etc.
- Terminología gallega.
- Competencia terminológica para la traducción y la interpretación.

Servicios

- Diseño y consolidación de estrategias para la mejora de la formación y del ejercicio profesional de la traducción e interpretación.
- Formación en lenguaje inclusivo; formación en teorías feministas; divulgación de análisis cultural desde perspectivas feministas (destinatarias/os: ONGs y organismos públicos).
- Estudios gallegos y lusófonos.
- Elaboración de diccionarios terminográficos de ámbito internacional en la combinación de francés/inglés-gallego.
- Constitución de corpus de textos de lenguas de especialidad en gallego, español, inglés, portugués y francés.
- Didáctica, elaboración y divulgación de recursos, información y documentación de terminología y terminografía.
- Otros servicios de consultoría en el ámbito de las líneas de investigación.

Palabras clave

Feminismos, estudios literarios gallegos, estudios lusófonos, traductología, traducción.

Contacto

Burghard Baltrusch
Teléfono: +34 986 130 235
Correo electrónico: bifega@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo
Página web: https://bifega.webs.uvigo.es/

Literatura Infantil y Juvenil Anglogermana y su Traducción (AI1)

Personal investigador

Veljka Ruzicka Kenfel
Helena Cortés Gabaudan
Ana María Pereira Rodríguez
María Lourdes Lorenzo García
Beatriz María Rodríguez Rodríguez
Joan Miquel Vergés
María Isabel Mociño González
Stefanie Glaser
Sofía Venzel
Maxi Pauser
Sonsoles Facal
Ana Fernández Mosquera

Líneas de investigación

- Literatura infantil y juvenil (LIJ) y su traducción.
  · Lenguas de trabajo: inglés, alemán, francés, español, gallego, catalán, euskera.
  · Estudios literarios, críticos y traductológicos.
- LIJ de tradición oral: cuentos, rimas y cancioneros del folklore tradicional.
- Estudio histórico-social de la LIJ en inglés, francés y alemán.
- Traducción audiovisual y análisis críticos de traducciones audiovisuales (multimedia: doblaje, subtítulos, *voice-over*, traducción para doblaje, traducción de videojuegos…).
- Productos audiovisuales de doble receptor (niños/as o jóvenes y adultos/as) y su traducción.
- Accesibilidad en LIJ y en productos audiovisuales de doble receptor (niños/as o jóvenes y adultos/as):
  · Subtitulado para personas sordas.
  · Audiodescripción para personas ciegas.
  · Lectura simple para personas con discapacidad cognitiva o problemas de comprensión lectora.
- Innovación docente en LIJ, productos audiovisuales de doble receptor (niños/as o jóvenes y adultos/as) y accesibilidad: podcasts, píldoras docentes, LIJ en las redes sociales…

Servicios

- Selección de obras de literatura infantil y juvenil (LIJ) para bibliotecas.
- Consultoría sobre LIJ (temática, autores etc.) para empresas, instituciones y centros de enseñanza.
- Educación literaria: análisis crítico de libros infantiles y juveniles y de sus traducciones.
- Educación audiovisual: análisis crítico de productos audiovisuales para la niñez y la mocedad.
- Edición de libros.
- Traducción y adaptación de libros infantiles y juveniles.
- Audiolibros, videolibros (traducción automática y/o doblaje y subtitulado) y podcasts sobre LIJ.
- Aplicaciones de las tecnologías del *deepfake* y de la traducción cara a cara (*face-to-face translation*).
- Control de calidad y revisión de traducciones de LIJ y de productos audiovisuales de doble receptor (niños/as o jóvenes y adultos/as).
- Subtitulado para personas sordas.
- Audiodescripción para personas ciegas.
- Adaptaciones (literarias y audiovisuales) a lectura simple para personas con discapacidad cognitiva o problemas de comprensión lectora (niños/as y jóvenes, personas de edad o con patologías mentales…).
- Clubs de lectura para niños/as, personas con discapacidad cognitiva, personas de edad o con patologías mentales, reclusos/as etc. Lugares: colegios, asociaciones, residencias, hospitales, cárceles y otros.
- Actividades de dinamización sociocultural: charlas, conferencias, talleres, exposiciones.

Palabras clave

Literatura infantil y juvenil, LIJ, tradición oral, traducción de LIJ, traducción audiovisual de productos de doble receptor, accesibilidad, subtitulado para personas sordas, audiodescripción para personas ciegas, lectura simple para personas con discapacidad cognitiva, dificultades de comprensión lectora, innovación docente en LIJ.

Contacto

Veljka Ruzicka Kenfel
Teléfono: +34 986 812 254
Correo electrónico: kenfel@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo
Página web: http://anilij.uvigo.es/

ANILIJ, Asociación Nacional de Investigación en Literatura Infantil y Juvenil, fundada por miembros del grupo de investigación en 1999

Traducción & Paratraducción - T&P (TI4)

Personal investigador

José Yuste Frías
Anxo Fernández Ocampo
Xoán Manuel Montero Domínguez
Óscar Ferreiro Vázquez
Lara Domínguez Araújo
Alberto Álvarez Lugrís
Karl Schurster Verissimo Sousa Leao
Xoán Manuel Garrido Vilariño
Ramón Méndez González
Alba Rodríguez Saavedra
Alba Quintairos Soliño
María Ángeles Romasanta González
Selma Amal Calvar
Alba Calvo Porrúa
Bita Zahrasadat Saghaeian
Alexis Nuselovici
Christina Holgado Sáez

Líneas de investigación

Para mayor información sobre las líneas de investigación desarrolladas en los siguientes bloques temáticos, en conjunto denominadas FillM–M–Maps, consúltese: https://paratraduccion.com/doctorado/lineas-de-investigacion/

- Filosofía y traducción.
- Imagen y traducción.
- Literatura y traducción.
- Lingüística y traducción.
- Memoria y traducción.
- Migración y traducción.
- Mestizaje, identidad y traducción.
- Antropología y traducción.
- Pantalla y traducción.
- Sectores estratégicos de la traducción.

Servicios

- Revisión, corrección y postedición de textos.
- Traducción editorial.
- Localización de videojuegos.
- Traducción e interpretación en mediación social (TIMS).
- Doblaje.

Palabras clave

Paratraducción, traducción, localización, videojuegos, subtitulado, doblaje, migración, mestizaje, multiculturalidad, interculturalidad, transculturalidad, literatura, cómic, manga, holocausto, memoria.

Contacto

José Yuste Frías
Teléfono: +34 986 812 331
Correo electrónico: jyuste@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo
Página web: https://paratraduccion.com/doctorado/

Literatura, filología y lenguas

Ediciones y Estudios de Literatura Española (e-LITE)

Personal investigador

Montserrat Ribao Pereira
Antonio Chas Aguión
José Francisco Asís Montero Reguera
Leticia Placín Alonso
Fátima Codeseda Troncoso
María Álvarez Villar
Ángeles Barreiro Sabajanes
María Ceide Rodríguez
Yapei Yan
Filipa Raquel Veleda Delgado dos Santos

Líneas de investigación

- Literatura española de la Edad Media.
- Literatura española de los siglos XVI y XVII.
- Literatura española de los siglos XVIII, XIX y XX.
- Poesía de cancionero y su contexto.
- Cervantes y su contexto.
- Reescrituras y relecturas de la Edad Media.
- Literatura de viajes medievales.
- Teatro barroco.
- Escritoras del siglo XIX.

Servicios

- Formación general en literatura.
- Actualización docente en literatura.
- Formación en literatura para profesionales de la enseñanza.
- Formación inclusiva en literatura.
- Asesoramiento en contenidos literarios.
- Creación de contenidos para industrias culturales.
- Edición literaria de textos.
- Corrección de estilo.
- Corrección editorial.

Palabras clave

Edad Media, Renacimiento, Barroco, Ilustración, Neoclasicismo, Romanticismo, Realismo, literatura española, Cervantes, cancionero.

Contacto

Montserrat Ribao Pereira
Teléfono: +34 986 813 960
Correo electrónico: ribao@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo
Página web: http://e-lite.uvigo.es/

ELYCE/LITERACINE (ELICIN)

Personal investigador

María Carmen Luna Sellés
María del Carmen Becerra Suárez
Manuel Ángel Candelas Colodrón
Jesús González Maestro
Andrea Fidalgo Giráldez
Rocío Hernández Arias
Sofía Malvido Cordeiro
Amaya González Reyes
Mónica Molanes Rial

Líneas de investigación

- Literatura hispanoamericana.
- Teatro, literatura y artes escénicas.
- Literatura y cultura en lengua española.
- Literatura, cine y artes visuales.
- Literatura y humanidades digitales.
- Historia cultural de la edición.
- Estudios transatlánticos literarios y culturales.
- Escrituras del yo.

Servicios

- Consultoría, estudios y creación de materiales técnicos y divulgativos sobre historia cultural de la edición.
- Asesoramiento/consultoría y apoyo a la documentación para actividades y proyectos literarios, filológicos, teatrales y culturales.
  - · Especialidades: Cervantes, Quevedo, Torrente Ballester, el mito de don Juan, literatura utópica, literatura anarquista, Hispanoamérica y los países socialistas –escrituras del yo durante la Guerra Fría–.
  - · Actividades: contextualización histórico-cultural, ambientación, lenguaje, puesta en escena.
- Edición, corrección y maquetación de textos para publicaciones físicas y digitales.
- Creación de rutas literarias, talleres de edición cartonera y artesanal y talleres de lectura.
- Anotación literaria, crítica de textos y reseñas de libros.

Palabras clave

Literatura, España, Hispanoamérica, cine, teatro, Cervantes, teoría literaria, literatura comparada poética, semiótica, semiología, hermenéutica, Quevedo, Torrente Ballester, mito de Don Juan, literatura del yo, Guerra Fría, cartoneras, relaciones transatlánticas, Modernismo, materialismo filosófico como teoría de la literatura/crítica de la razón literaria, estudios culturales, literatura utópica, literatura anarquista, humanidades digitales, edición.

Contacto

María Carmen Luna Sellés
Teléfono: +34 986 813 799 / +34 986 812 371
Correo electrónico: virginials@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo

Enseñanza y Aprendizaje de Lenguas Extranjeras. Historia y Presente - EyALE.HyP (HI24)

Personal investigador

María José Corvo Sánchez
María Jesús Barsanti Vigo
Javier de Agustín Guijarro
Rolf Kemmler
Marta Villamarín Reinoso
José Veiga Viñal Junior

Líneas de investigación

- Historiografía lingüística (LE*).
- Aspectos en la EyALE.HyP**: socioculturales, lingüísticos, metodológicos, didácticos (la clase, maestros/as y alumnado).
- Textos, libros, métodos, manuales de lenguas extranjeras (HyP***).
- Enseñanza y aprendizaje de las lenguas de especialidad como lenguas extranjeras (HyP***).
- Literatura y EyALE.HyP**.
- Autoaprendizaje de lenguas extranjeras (HyP***).

* *Lenguas extranjeras*
** *Enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras. Historia y presente*
*** *Historia y presente*

Servicios

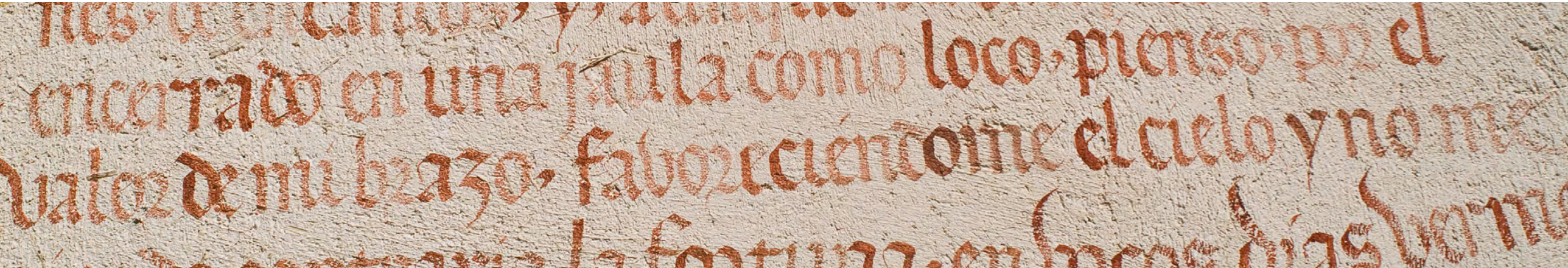
- Divulgación sobre los grandes períodos y momentos de la HEyALE y en la actualidad (asociado al dominio de las lenguas en la cultura europea occidental, como griego, latín, francés, italiano, español, alemán o inglés):
  - · Exposiciones
  - · Conferencias, charlas
  - · Informes
  - · Guías didácticas
- Elaboración de contenidos audiovisuales (videojuegos, etc.) en el ámbito de la enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras en la historia.
- Formación, cursos para estudiantado y profesorado de idiomas:
  - · Presenciales o no
  - · MOOC
  - · Podcasts, vídeos

Palabras clave

Enseñanza, aprendizaje, lenguas extranjeras, historia, presente.

Contacto

María José Corvo Sánchez
Teléfono: +34 986 812 085
Correo electrónico: mcorvo@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo



Gramática, Discurso y Sociedades - GRADES (HO6)

Personal investigador

José María García-Miguel Gallego
Inmaculada Anaya Revuelta
Antonia Virginia Acuña Ferreira
Alicia Sentí Janssen
Fernando Ramallo Fernández
María del Carmen Cabeza Pereiro
Susana Rodríguez Barcia
Ana Varela Suárez
Ártemis López Fuentes
David Guardado Díez
Luis López Alonso
Martín Vázquez Fernández
Noelia Amado Corbacho

Líneas de investigación

- Análisis de la conversación
- Análisis del discurso
- Bilingüismo
- Gramática y léxico
- Lexicografía y lexicografía crítica
- Lenguas de signos
- Lingüística clínica
- Lingüística de corpus
- Minorías lingüísticas
- Política lingüística
- Sociolingüística
- Derechos lingüísticos

Servicios

- Creación y/o actualización de bases de datos de corpus lingüísticos (ADESSE, ISignos, DAME).
- Desarrollo de iniciativas para la protección y promoción de lenguas minoritarias (CELMI).
- Recogida y análisis de corpus lingüísticos.
- Análisis de buenas prácticas de discursos especializados en prensa escrita (p. ej. discurso alimentario).
- Análisis crítico de diccionarios y sus ideologías asociadas.
- Estudios de bilingüismo desde el análisis del discurso y la conversación.
- Diseño y ejecución de medidas/planes de desarrollo para el fomento del uso de lenguas minorizadas (lenguas bantúes, lengua de signos…) y en particular de la lengua gallega.
- Creación de material educativo para lenguas minorizadas.
- Análisis del discurso político.

Palabras clave

Bilingüismo, corpus, diccionarios, discurso, discurso alimentario, gramática, lexicografía, lenguaje inclusivo, lengua de signos española, neohablantes, relaciones actanciales, demencia, lengua gallega, lengua española, discurso de género, sociolingüística política, discurso político.

Contacto

José María García-Miguel Gallego
Teléfono: + 34 986 812 071
Correo electrónico: grades@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo
Página web: http://grades.uvigo.es/

Lengua y Literatura Gallegas (LIGA)

Personal investigador

Xosé Henrique Costas González
Gonzalo Ramón Navaza Blanco
Francisco José Ledo Lemos
Aquilino Santiago Alonso Núñez
Ana María Iglesias Álvarez

Líneas de investigación

- Lenguas minorizadas de Europa.
- Onomástica, etimología y literatura gallega.
- Dialectología gallega y portuguesa.

Servicios

- Encuestas y análisis demo y sociolingüísticos.
- Estudios toponímicos y microtoponímicos para administraciones públicas.
- Estudios toponímicos para arqueología, construcciones públicas, paleobiología, historia etc.
- Planes de normalización en zonas de minorización lingüística.
- Informes legislativos y sociológicos de comunidades de lenguas minorizadas.

Palabras clave

Toponimia, onomástica, socio-dialectología, lenguas minorizadas.

Contacto

Xosé Henrique Costas González
Teléfono: +34 986 812 351
Correo electrónico: xcostas@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo

Lengua y Texto (LITEX)

Personal investigador

Hermes Salceda Rodríguez
Carlos Valcárcel Riveiro
Manuel Ángel García Fernández
Virginia Teresa Ripoll Delebourse
Carla Castro Lorenzo
Sara Vázquez Rodríguez

Líneas de investigación

- Estudio de las textualidades francófonas: su historicidad, sus especificidades lingüísticas, sus formas de circulación, textualidades digitales y didáctica del texto.
- Didáctica del francés como lengua extranjera y nuevas tecnologías.
- La lengua francesa en la era internet, nuevas formas de expresión.
- Cultura francesa y francófona.

Servicios

- Asesoramiento a estrategias de comunicación dirigidas a la francofonía.
- Orientación para la formación en lengua francesa en el sector empresarial.
- Metodologías para el aprendizaje del francés como lengua extranjera, especialmente la enseñanza multimodal.
- Traducción técnica y literaria de textos del francés al español y gallego.
- Asesoramiento editorial para la difusión de las literaturas francófonas, especialmente de las experimentales.
- Consultoría sobre cultura francesa y francófona, incluyendo la organización de eventos vinculados a las mismas: exposiciones, festivales, ciclos de cine, encuentros multidisciplinares (creación literaria, artes plásticas, textualidades digitales, educación y comunicación) etc.
- Asesoramiento para la integración de migrantes procedentes de países francófonos.
- Asesoramiento a empresas y asociaciones culturales para organización de talleres de escritura creativa, clubes de lectura y otras iniciativas similares.

Palabras clave

Lengua, texto, semiótica, retórica, lexicografía, lingüística.

Contacto

Hermes Salceda Rodríguez
Teléfono: +34 986 812 368
Correo electrónico: hermes.salceda@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo

Negociaciones Textuales y Culturales en el Ámbito Anglófono (NeTeC)

Personal investigador

María Teresa Caneda Cabrera
Martín Urdiales Shaw
Jorge Juan Figueroa Dorrego
María Araceli González Crespán
Muriel Domínguez Viso
Lydia Freire Gargamala
David Willingham

Líneas de investigación

- Interrelaciones, intertextualidad y trasvases en las literaturas y culturas anglófonas.
- Representaciones de las identidades étnicas, culturales y de género.
- Negociación cultural entre contextos anglófonos y no anglófonos.
- Traducción literaria y traducción cultural.

Servicios

- Difusión y asesoramiento en la producción y comunicación de material cultural y artístico en la prensa, redes sociales, podcasts y medios de comunicación en general.
- Divulgación y asesoramiento en la comunicación sobre fenómenos culturales del mundo anglófono.
- Traducción con especial atención a contextos socioculturales y manifestaciones culturales.
- Evaluación de proyectos culturales y literarios.
- Edición de publicaciones de investigación en humanidades en lengua inglesa.

Palabras clave

Negociación cultural, comunicación, asesoramiento cultural, interrelaciones, intertextualidad, trasvases, transculturalidad, traducción.

Contacto

María Teresa Caneda Cabrera
Teléfono: +34 986 812 366
Correo electrónico: netec@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo
Página web: http://netec.webs.uvigo.es/en

Tecnologías y Aplicaciones de la Lengua Gallega (TALG)

Personal investigador

Alexandre Rodríguez Guerra
Xosé María Gómez Clemente
Xosé Antonio Fernández Salgado
Xosé Soto Andión
María Mercedes González Vázquez
Ana Acuña Trabazo
Patricia Sotelo Dios
Andrea Castelo Veiga
Alejandro Enrique Solla Alonso
Reyes Rodríguez Rodríguez
Andrea González Pereira

Líneas de investigación

Gramática de la lengua gallega

- Fonética acústica.
- Lingüística histórica.
- Morfología.
- Sintaxis.

Léxico y semántica

- Dialectología y léxico.
- Lexicografía.
- Lexicología.
- Fraseología gallega y comparada.
- Neología.
- Semántica.
- Terminología.

Lingüística pragmática y aplicada

- Antropología lingüística.
- Cortesía.
- Evidencialidad.
- Historiografía lingüística.
- Indireccionalidad.
- Racismo.
- Sociolingüística.

Lingüística textual

- Corpus orales y escritos.
- Edición de textos.
- Escritura académica.
- Lenguaje figurado.
- Literatura y oralidad.

Servicios

- Aplicaciones lingüísticas de la informática.
- Lexicografía, neología y terminología computacionales: monitorización de nueva necesidades denominativas de la lengua.
- Asesoramiento en gramática, fonética, léxico y pragmática gallegas.
- Edición de textos y escrita académica.
- Elaboración y desarrollo de corpus lingüísticos y estudios basados en corpus.
- Asesoramiento y análisis en materia de antropología lingüística, sociolingüística y racismo.

Palabras clave

Antropología lingüística, corpus, cortesía, dialectología, edición de textos, escrita académica, evidencialidad, fonética acústica gallega, fraseología gallega y comparada, gramática gallega, historiografía lingüística, indireccionalidad, léxico, lexicografía, lexicología, lenguaje figurado, lingüística histórica, morfología, neología, oralidad, postura epistémica, pragmática intercultural, racismo, semántica, sintaxis gallega, sociolingüística, terminología.

Contacto

Alexandre Rodríguez Guerra
Teléfono: +34 986 812 079
Correo electrónico: xandre@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo

Xosé María Gómez Clemente
Teléfono: +34 986 812 255
Correo electrónico: xgomez@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo

Página web: https://talga.webs.uvigo.gal

Variación Lingüística y Categorización Textual - LVTC (HI19)

Personal investigador

Javier Pérez Guerra
Jorge Luis Bueno Alonso
Miguel Cuevas Alonso
María Dolores González Álvarez
María Francisca Llantada Díaz
Ana Elina Martínez Ínsua
Raquel Pereira Romasanta
María Esperanza Rama Martínez
Rosalía Rodríguez Vázquez
Elena Seoane Posse
David Tizón Couto
Celia Veiga Pérez
Nuria Yáñez Bouza

Líneas de investigación

- Aumentar la comprensión de cuestiones teóricas y basadas en el uso, como el orden de las palabras, la estructura de la información, la caracterización de tipos o géneros del texto hablados y basados en el habla.
- Procesamiento de constituyentes clausales y con partícula, subjetividad, interfaces lenguaje-música, influencia del perspectivismo y las gramáticas sobre los usos reales.
- Ambientes multilingües.
- El estudio del inglés en el mundo.
- Integración sintáctica de adjuntos, disjuntos y predicados secundarios de la cláusula inglesa.
- Lingüística aplicada, lingüística general, sociolingüística y psicolingüística.

Servicios

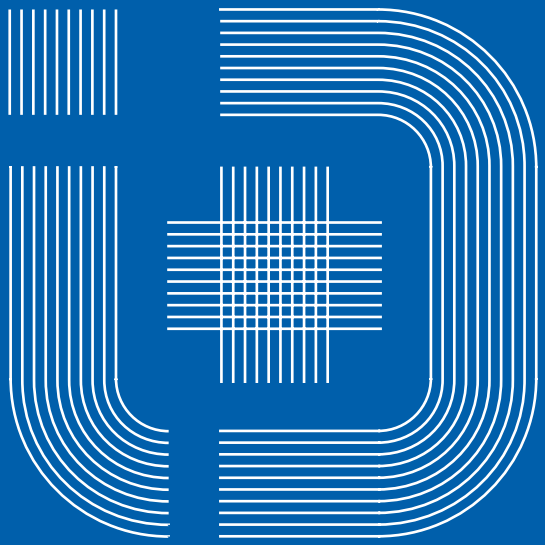
- Tratamiento informático y estadístico de datos lingüísticos.

Palabras clave

Sintaxis, análisis del discurso, lingüística informática, estudios fílmicos, traducción, lingüística textual, fonología suprasegmental sincrónica y diacrónica, métrica y text-setting en lengua inglesa, construcciones temáticas, inglés contemporáneo, interacción conversacional, discurso, pragmática, fonología, semántica, pragmática, entonación, fonética experimental, fonética acústica, sociolingüística histórica, lingüística de corpus, registros textuales.

Contacto

Javier Pérez Guerra
Teléfono: +34 986 812 350
Correo electrónico: jperez@uvigo.gal
Centro: Facultad de Filología y Traducción
Campus de Vigo
Página web: http://lvtc.uvigo.es



Universidade Vigo

Oficina de I+D

Edificio Filomena Dato
Campus universitario
36310 Vigo

Tel. 986 812 236
otri@uvigo.gal
uvigo.gal